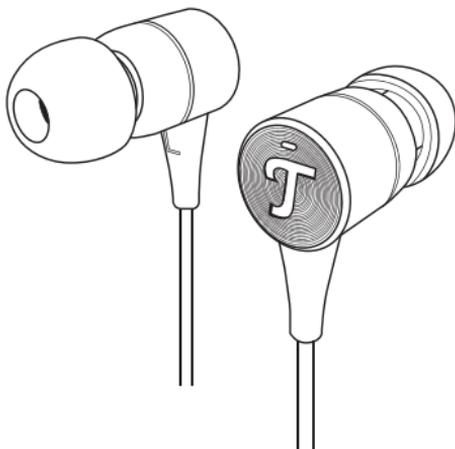


# Manual del usuario

---

Teufel Move



**Teufel**

# Contenido

---

<b>Notas e información general</b>	<b>3</b>	<b>7. Solución de problemas</b>	<b>20</b>
Acerca del Manual del usuario	3	<b>8. Certificación</b>	<b>21</b>
Derecho de devolución	3	<b>9. Declaración de conformidad</b>	<b>22</b>
Quejas	4		
Contacto	4		
<b>Por su seguridad</b>	<b>5</b>		
Uso correcto	5		
<b>Notas de seguridad</b>	<b>6</b>		
Explicación de los términos	6		
<b>Eliminación</b>	<b>10</b>		
<b>1. Introducción</b>	<b>11</b>		
<b>2. Embalaje</b>	<b>12</b>		
<b>3. Descripción general del producto</b>	<b>13</b>		
<b>4. Cómo empezar</b>	<b>14</b>		
<b>5. Utilizar los auriculares intraurales</b>	<b>16</b>		
5.1 Escuchar música	17		
5.2 Realizar llamadas telefónicas	17		
5.3 Activar servicios de voz	18		
5.4 Volumen	18		
<b>6. Cuidado y mantenimiento</b>	<b>19</b>		

## Notas e información general

---

### Acerca del Manual del usuario

La información que figura en este documento está sujeta a cambios sin aviso previo y en ningún caso Lautsprecher Teufel GmbH se hace responsable de ello.

Está prohibido reproducir ni difundir ninguna parte de este manual del usuario de ningún modo, ya sea de forma electrónica o mecánica, mediante fotocopias o grabaciones, sin permiso previo y por escrito de Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

### Derecho de devolución

Si desea poder ejercer su derecho de devolución durante ocho semanas, conserve todo el embalaje original. Solo aceptamos devoluciones de auriculares intraaurales EN SU EMBALAJE ORIGINAL. No se aceptan auriculares intraaurales devueltos sin el embalaje original.

---

## Quejas

En caso de queja, es necesario proporcionar el número de factura para poder procesarla. El número de factura figura en el tique de venta (incluido en el producto) o en la confirmación del pedido recibida en forma de documento PDF.

## Contacto

Si tiene alguna duda, sugerencia o queja, póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al cliente:

**Lautsprecher Teufel GmbH**

**BIKINI BerlinBudapester Straße 44**

**10787 Berlin (Alemania)**

Teléfono: 00800 200 300 40 (gratuito)

Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930

Soporte en línea: [www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)

Formulario de contacto: [www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)

¡Gracias por su colaboración!

# Por su seguridad

---

## Uso correcto

Los auriculares intraaurales "Teufel Move" están diseñados para reproducir audio que se puede controlar mediante el botón en línea. Utilice los auriculares intraaurales solo como se describe en este manual. Se considerará que cualquier otro uso no obedece las instrucciones, lo cual puede dar lugar a daños materiales e incluso personales. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado. Los auriculares están destinados a un uso privado únicamente.



Antes de utilizar los auriculares intraaurales, lea las notas de seguridad y el manual del usuario atentamente. Esta es la única forma de utilizar todas las funciones de forma segura y fiable. Guarde este manual del usuario en un lugar seguro y entréguelo con los auriculares a cualquier posible futuro propietario.

## Notas de seguridad

---

Este capítulo contiene avisos generales sobre seguridad. Obedezca siempre estos avisos para protegerse y para proteger a terceros. También debe obedecer las indicaciones de los avisos de cada capítulo de este manual del usuario.

### Explicación de los términos

En este manual del usuario se utilizan los términos de indicación siguientes:



Este término de indicación indica un riesgo moderado que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.



Este término de indicación indica un riesgo reducido que, si no se evita, puede provocar lesiones leves no moderadas.

**AVISO**

Este término de indicación le advierte de posibles daños.



Este símbolo indica información adicional útil.

 **ADVERTENCIA****¡Peligro de asfixia! Los niños pueden quedar atrapados en la lámina de plástico del embalaje jugando y asfixiarse.**

- *Las piezas pequeñas incluidas en este producto pueden presentar un riesgo de atragantamiento. Este producto no está destinado al uso por parte de niños pequeños y debe mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 3 años de edad.*
- *Asegúrese de que los niños y niñas no jueguen con el embalaje y que no tiren de las piezas pequeñas de los auriculares intraaurales y se las lleven a la boca.*

**¡Riesgo en circulación y en el trabajo! Los auriculare intraaurales amortiguan de forma importante el ruido exterior de modo que el usuario no es totalmente consciente de lo que sucede a su alrededor.**

- *No lleve, en ningún caso, los auriculares intraaurales al realizar actividades en las que deba prestar atención a su alrededor. Esto se aplica, especialmente, al utilizar maquinaria o al conducir. También debe obedecer las directrices y disposiciones legales del país donde se encuentre al utilizar los auriculares intraaurales.*

---

## En caso de irritación de la piel

Si no se limpian correctamente, los auriculares intraaurales pueden provocar infecciones en el oído. Limpie los botones auriculares con frecuencia con un antiséptico, como alcohol isopropílico. Si desarrolla un problema de pie, deje de utilizarlos. Si el problema persiste, consulte a un médico.

## Evite descargas electrostáticas

Al utilizar los auriculares en áreas con aire muy seco, es fácil que se acumule electricidad estática y que el oído reciba una pequeña descarga electrostática de los auriculares. Para minimizar este riesgo de descarga electrostática de los auriculares, evite usar los auriculares en lugares muy secos, o toque un objeto metálico sin pintar conectado a tierra antes de colocarlos.



**PRECAUCIÓN**



**¡Escuchar durante mucho tiempo con volúmenes elevados puede provocar pérdidas de audición!**

- *Para evitar daños en la salud, evite escuchar durante mucho tiempo con volúmenes elevados.*
- *Si se ajusta el volumen de los auriculares intraaurales al máximo, pueden generar una presión sonora muy elevada. Esto puede tener consecuencias psicológicas y provocar lesiones físicas. Este riesgo es especialmente*

---

*importante en niños. Ajuste el control de volumen del reproductor en un nivel bajo antes de encenderlo.*

- *Si experimenta silbidos en los oídos o escucha el habla atenuada, deje de escuchar y acuda a una revisión del oído. Cuanto mayor es el volumen, menos tiempo se requiere para que afecte al oído. Los expertos en audición sugieren lo siguiente para proteger la audición:*
  - Limitar el tiempo durante el cual se utilizan los auriculares con un volumen elevado.
  - Evitar aumentar el volumen para bloquear entornos ruidosos.
  - Bajar el volumen si no es posible oír a la gente que habla alrededor.

## AVISO

### **¡Riesgo de daños! Una manipulación inadecuada de los auriculares intraurales puede provocar daños.**

- *Asegúrese de que los auriculares intraurales no se mojen y protéjalos de la humedad, el calor (p. ej., en verano dentro de un coche) y de las influencias mecánicas (como golpes fuertes, presión y caídas).*

# Eliminación

---

## **No deseche los dispositivos antiguos como residuos domésticos sin clasificar.**



Los equipos eléctricos contienen sustancias perjudiciales y recursos valiosos. La legislación exige a los consumidores que lleven todos los dispositivos eléctricos antiguos a un centro de recogida o devolución autorizado para que puedan desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y ahorrar recursos. Puede entregar sus dispositivos eléctricos antiguos en un centro local de reciclaje de materiales reutilizables.

Póngase en contacto con su distribuidor directamente para obtener más información sobre este tema.

## **Las pilas y las baterías recargables no son residuos domésticos sin clasificar.**



Según la legislación, los consumidores tienen la obligación de desechar todas las pilas y las baterías recargables, independientemente de si contienen sustancias perjudiciales(\*) o no, en un centro de recogida selectiva municipal o un punto de recogida en un distribuidor para que se eliminen de forma respetuosa con el medio ambiente.

Deseche solo las pilas y las baterías recargables agotadas.

(\*) Etiquetadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

# 1. Introducción

---

Gracias por adquirir los Teufel Move, unos auriculares intraaurales pasivos diseñados para facilitarle una experiencia de sonido extraordinario para su entretenimiento. Le animamos a dedicar unos minutos a leer este manual, que describe el producto e incluye instrucciones paso a paso para empezar a usarlo.

Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin aviso previo. Si tiene alguna duda sobre los auriculares intraaurales o su funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio de atención al cliente, o visite nuestro sitio web: [teufel.de](http://teufel.de); [teufelaudio.com](http://teufelaudio.com) o [teufel.cn](http://teufel.cn).

## Características clave

- Sonido pasivo excelente.
- Calidad de voz excelente con el micrófono integrado.
- Control de reproducción con un botón remoto en línea.
- 3 tallas de puntas para el oído.

## 2. Embalaje

---

Desempaquete el embalaje con cuidado y compruebe que incluya las piezas siguientes. Si falta alguna de ellas o alguna está dañada, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio de atención al cliente.



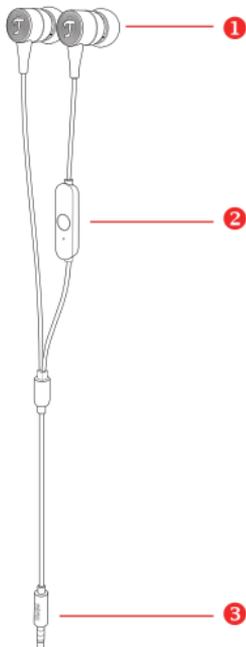
Auriculares intraaurales, unidad principal



Guía de inicio rápido

### 3. Descripción general del producto

---

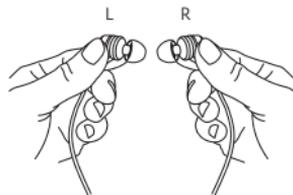


1. Punta para el oído
2. Botón en línea
3. Conector de tipo jack

## 4. Cómo empezar

---

### Cómo se llevan



Los auriculares intraaurales están marcados con una L (oído izquierdo) y una R (oído derecho). Asegúrese de que queden bien ajustados en el oído.

### Cómo se ajustan



Se proporcionan piezas adicionales para el oído en distintas tallas. Elija las puntas para el oído perfectas para usted y colóquelas en los auriculares.

## Cómo se conectan



Inserte el conector de 3,5 mm para teléfono de los auriculares en el conector correspondiente del dispositivo.

## Utilización

Botón	Para iPhone	Para Android
Pulsar una vez	Reproducir/poner en pausa la reproducción; recibir una llamada o colgar	Reproducir/poner en pausa la reproducción; recibir una llamada o colgar
Pulsar dos veces	Saltar hacia delante hasta la pista siguiente	Saltar hacia delante hasta la pista siguiente
Pulsar tres veces	Saltar hacia atrás hasta la pista anterior	Saltar hacia delante hasta la pista siguiente a la siguiente
Mantener pulsado	Activar Siri; rechazar una llamada	Búsqueda de Google; rechazar una llamada



## 5. Utilizar los auriculares intraaurales

---

Los Teufel Move disponen de un botón en línea con el que es posible responder/ finalizar/rechazar llamadas telefónicas, escuchar música o activar un asistente de voz.



## 5.1 Escuchar música

Es posible controlar la reproducción de smartphone compatibles con el botón en línea.

Botón en línea	Para iPhone	Para Android
Pulsar una vez	Reproducir/poner en pausa la reproducción	Reproducir/poner en pausa la reproducción
Pulsar dos veces	Saltar hacia delante hasta la pista siguiente	Saltar hacia delante hasta la pista siguiente
Pulsar tres veces	Saltar hacia atrás hasta la pista anterior	Saltar hacia delante hasta la pista siguiente a la siguiente

## 5.2 Realizar llamadas telefónicas

Los Teufel Move disponen de un micrófono integrado.

Los auriculares intraaurales conectados a un smartphone se pueden usar para responder/finalizar/rechazar llamadas telefónicas.

Al recibir una llamada, se pondrá en pausa la reproducción de música y, al finalizarla, se reanudará.

Cuando llega una llamada, las funciones disponibles son:

Botón en línea	Para iPhone	Para Android
Pulsar una vez	Aceptar/finalizar llamada	Aceptar/finalizar llamada
Mantener pulsado	Rechazar una llamada	Rechazar una llamada

---

## 5.3 Activar servicios de voz

Es posible utilizar los servicios de voz de iOS (Siri) o Android (Búsqueda de Google) en smartphones conectados a los auriculares intraaurales. Es posible activar los servicios de voz de la forma siguiente:

Botón en línea	Para iPhone	Para Android
Mantener pulsado	Activar Siri	Búsqueda de Google

## 5.4 Volumen

El volumen se controla desde el dispositivo de reproducción conectado.

El volumen del audio aumenta o disminuye de forma progresiva al reproducir o poner en pausa la reproducción.

**Nota:** Los ajustes de sonido del dispositivo pueden afectar a la calidad del sonido de los auriculares intraaurales negativamente.

(P. ej., ecualizador, efectos)

Asegúrate de desactivarlos en primer lugar para obtener la mejor calidad de sonido posible.

## 6. Cuidado y mantenimiento

---

- Mantenga el dispositivo y sus accesorios secos. No utilice ningún dispositivo de calefacción externo, como un microondas o un secador de pelo, para secar los auriculares intraaurales.
- No coloque el dispositivo ni sus accesorios en lugares donde la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja; de lo contrario, puede provocar el fallo del dispositivo, un incendio o incluso una explosión.
- Antes de limpiar y mantener el dispositivo, deje de utilizarlo, cierre todas las aplicaciones y desconecte todas las conexiones y los cables de otros dispositivos.
- No utilice productos químicos, agentes de limpieza o detergentes fuertes para limpiar el dispositivo ni sus accesorios. Limpie el dispositivo o sus accesorios con un paño limpio, seco y suave.
- No ponga en contacto ninguna tarjeta con banda magnética (como una tarjeta bancaria, de teléfono, etc.) con el dispositivo durante mucho tiempo, ya que el campo magnético puede dañar la tarjeta.
- No desmonte ni modifique el dispositivo y los accesorios sin permiso. De lo contrario, el dispositivo y los accesorios dejarán de estar cubiertos por la garantía de la empresa. En caso de avería del dispositivo, póngase en contacto con el servicio técnico de Teufel.

## 7. Solución de problemas

Problema	Solución
No hay sonido	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="280 199 982 260">1. Pulse <b>Reproducir</b> en el dispositivo móvil para asegurarse de que se esté reproduciendo una pista de audio.</li><li data-bbox="280 275 982 366">2. Compruebe que los auriculares intraaurales estén bien conectados en el conector de audio. (Consejo: si el conector no encaja, quite la carcasa del smartphone).</li><li data-bbox="280 382 982 410">3. Aumente el volumen del dispositivo móvil.</li></ol>
Calidad de sonido deficiente	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="280 425 982 516">1. Asegúrese de que las dos puntas para el oído estén bien encajadas en el oído y de que esté llevándolos correctamente (consulte la página 14).</li><li data-bbox="280 532 982 560">2. Utilice otra fuente de música.</li><li data-bbox="280 576 982 702">3. Los ajustes de sonido del dispositivo, como el ecualizador o los efectos, pueden afectar a la calidad del sonido de los auriculares negativamente. Asegúrate de desactivarlos en primer lugar para obtener la mejor calidad de sonido posible.</li><li data-bbox="280 717 982 778">4. Limpie todos los residuos de suciedad o cera de las puntas para el oído.</li></ol>

## 8. Certificación

---

### Normativa y cumplimiento

Este capítulo enumera todos los estándares y las certificaciones reguladoras necesarias. Es posible que se apliquen otros estándares o reglamentos.

### Europa

- Directiva de baja tensión 2014/35/EU  
EN 62368-1
- Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) 2011/65/EU y todas sus enmiendas
- Reglamento sobre contaminantes orgánicos persistentes (UE) 2019/1021 y todas sus enmiendas
- Reglamento relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH) 1907/2006 y todas sus enmiendas

### China

Todas las pruebas y certificaciones aplicables.

## 9. Declaración de conformidad

---



### Declaración de conformidad

Por la presente Lautsprecher Teufel GmbH declara que este producto cumple con los requisitos de las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2014/53/UE en la medida en que se instale y se utilice según lo descrito en las instrucciones del fabricante. El texto completo de la declaración de conformidad para la UE está disponible en la dirección de Internet siguiente:

[www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html](http://www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html)

Si tiene alguna duda, sugerencia o queja, póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al cliente:

**Teufel**

**Lautsprecher Teufel GmbH**  
**BIKINI Berlin**  
**Budapester Straße 44**  
**10787 Berlin (Alemania)**

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufelaudio.nl](http://www.teufelaudio.nl)  
[www.teufelaudio.fr](http://www.teufelaudio.fr)  
[www.teufelaudio.pl](http://www.teufelaudio.pl)  
[www.teufel.cn](http://www.teufel.cn)

Teléfono: 00800 200 300 40 (gratuito)

Fax: +49(0)30 / 300 930 930

Soporte en línea:

[www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)

Formulario de contacto:

[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)